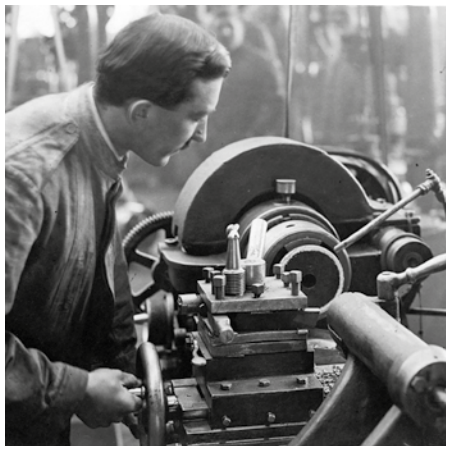


L'Italia in Europa
L'Europa in Italia

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
PALAZZO CHIGI

Dipartimento per le Politiche Europee

ANSA

In collaborazione con

per la selezione e la concessione delle immagini

Questo lavoro è dedicato a tutti coloro
che credono nel progetto europeo
e che continuano a dedicare ad esso
idee, energie, speranze.

LA MOSTRA

In occasione dei 60 anni della firma dei Trattati di Roma, il Dipartimento per le Politiche Europee, in collaborazione con Ansa, presenta la mostra fotografica "L'Italia in Europa – L'Europa in Italia".

La mostra, ideata e presentata nel 2007, è stata riorganizzata e arricchita di nuovi contenuti e il linguaggio mediatico è stato adeguato, per coinvolgere maggiormente le giovani generazioni, anche attraverso l'utilizzo di nuove tecnologie.

Grazie all'app "L'Italia in Europa - L'Europa in Italia" è possibile, come in una macchina del tempo, rivivere con l'aiuto di immagini storiche e di repertorio gli eventi che hanno segnato il processo di integrazione europea e conoscere non solo il percorso di costruzione dell'Unione e l'azione dell'Italia, ma soprattutto il "valore aggiunto" dell'essere cittadini europei.

La mostra – suddivisa in periodi di 10 anni - ritrae i momenti salienti dell'integrazione europea dalla Guerra Fredda ad oggi, focalizzando l'attenzione sia sugli eventi mondiali, sia sugli avvenimenti di costume e società che hanno caratterizzato questi decenni di storia.

CONSULTA IL CATALOGO

La visita interattiva con l'app "L'Italia in Europa - L'Europa in Italia" ti permetterà di visitare la mostra o sfogliare il catalogo, fruendo di contenuti di approfondimento multimediali.
Cerca le opere contrassegnate con l'icona play posizionata di fronte alla foto e inquadrala: si attiverà in automatico un contenuto speciale.

Si consiglia lo scaricamento e aggiornamento dei contenuti multimediali dell'app prima della visita per agevolarne la fruizione.

SCARICA L'APP **"L'ITALIA IN EUROPA - L'EUROPA IN ITALIA"**
Sugli store Google Play e App store

THE EXHIBITION

The Department for European Policies presents, in cooperation with Ansa, the photography exhibition "Italy in Europe – Europe in Italy".

The exhibition, which dates back to 2007, was reorganized and enriched with new content on the occasion of the 60th anniversary of the signing of the Treaties of Rome; the media language was updated as well, so as to better involve younger generations through the use of new technology.

It is now possible to experience the events which marked the European integration process and Italy's action in this process through the App "Italy in Europe - Europe in Italy". Like in a time machine showing historical pictures and archive footage, the app drives the user through a journey leading to a better understanding of the "added value" of being EU citizens.

The exhibition – divided into periods of 10 years – portrays the highlights of European integration since the Cold War up to present days, focusing both on global events and on cultural and social trends characterizing the last decades of our history.

BROWSE THE CATALOGUE

The interactive visit with the 'L'Italia in Europa - L'Europa in italia' (Italy in Europe - Europe in Italy) app will enable you to visit the exhibition or browse the catalogue, with the benefit of detailed multimedia content.
Search the works marked with the play icon, position yourself in front of the photo and frame it: a special content will automatically be activated.

We recommend downloading and updating the App media content before your visit to facilitate its use.

*DOWNLOAD THE "**"ITALY IN EUROPE - EUROPE IN ITALY"** APP*
On Google Play and App Store

DALLA GUERRA ALL'EUROPA

Altiero Spinelli - con Ernesto Rossi, Eugenio Colorni e Ursula Hirschmann (sua futura moglie) - ha redatto nel 1941 il Manifesto per un'Europa Libera e Unita, meglio conosciuto come Manifesto di Ventotene, il documento che mette le basi del Movimento Federalista Europeo. Spinelli, considerato tra i padri fondatori dell'Unione Europea, sarà membro della Commissione della Comunità Europea dal 1970 al 1976 e deputato del Parlamento Europeo dal 1976 alla sua morte, avvenuta a Roma il 23 Maggio 1986.

FROM WAR TO EUROPE

In 1941 Altiero Spinelli - with Ernesto Rossi, Eugenio Colorni and Ursula Hirschmann (his future wife) – draws up the Manifesto for a Free and United Europe, better known as the Ventotene Manifesto, the document that lays the foundations for the European Federalist Movement. Referred to as one of the Founding Fathers of the European Union, Spinelli will be a Member of the Commission of the European Community from 1970 to 1976 and Member of the European Parliament from 1976 to his death in Rome on 23rd May 1986.

DALLA GUERRA ALL'EUROPA 1945

FROM WAR TO EUROPE 1956

1946

ZURIGO, SETTEMBRE

Winston Churchill in un discorso pronunciato all'Università lancia un appello in favore di "una sorta di Stati Uniti d'Europa".

ZURICH, SEPTEMBER

In his address at the University of Zurich, Winston Churchill launches the idea of "a kind of United States of Europe".

1947

PIANO MARSHALL

E' il programma americano d'intervento economico che contribuisce a risollevare le sorti dell'Europa nel dopoguerra.

THE MARSHALL PLAN

The American Economic Intervention Program contributes to Europe's recovery after the War.

1948

CONGRESSO DELL'AJA, 7-11 MAGGIO

I principali leader europei (Konrad Adenauer, Winston Churchill, Paul-Henri Spaak) si confrontano sulle reali possibilità di avviare il processo di integrazione europea.

THE HAGUE CONGRESS, 7-11 MAY

The main European leaders (Konrad Adenauer, Winston Churchill, Paul-Henri Spaak) meet to discuss on the concrete possibilities of starting a European integration process.

1949

LONDRA, 5 MAGGIO

Con il trattato di Londra nasce il Consiglio d'Europa. Prima organizzazione a livello sovranazionale dedicata alla creazione di uno spazio democratico e giuridico comune in Europa, la sua sede istituzionale è a Strasburgo (nella foto).

LONDON, 5TH MAY

The signing of the Treaty of London establishes the Council of Europe, the first supranational organization aimed at building a common democratic and legal space in Europe. The Council's headquarters is established in Strasbourg (in the picture).

1950

PARIGI, 9 MAGGIO

Nella Sala dell'Orologio del Quai d'Orsay, il Ministro degli Esteri francese Robert Schuman, su ispirazione di Jean Monnet, pronuncia la "Dichiarazione Schuman" considerata l'atto di nascita del processo di integrazione europea: il governo francese propone di riunire la produzione franco-tedesca di carbone e di acciaio sotto una comune Alta Autorità, un'organizzazione alla quale possono aderire anche gli altri Paesi europei. Tutti gli anni in questo giorno si celebra la "Festa dell'Europa".

PARIS, 9TH MAY

In the Quai d'Orsay's "Salle de l'Horloge"," French Foreign Affairs Minister Robert Schuman, inspired by Jean Monnet, presents the "Schuman Declaration", which marks the beginning of the European integration process: the French government suggests that the whole coal and steel production of France and West Germany should be placed under a common High Authority, within the framework of an organization open to participation by the other countries of Europe. Every year this date is celebrated as the "Europe Day".

1951

PARIGI, 18 APRILE

Firma del Trattato che istituisce la CECA (Comunità Economica del Carbone e dell'Acciaio). E' la prima organizzazione alla quale partecipano Belgio, Francia, Germania dell'Ovest, Italia, Lussemburgo e Paesi Bassi. E' una struttura composta da un'assemblea di controllo cui rispondono un'Alta Autorità con funzioni esecutive, un Comitato dei Ministri come raccordo politico con gli Stati membri, e una Corte di Giustizia per risolvere le controversie. Jean Monnet, il suo ideatore, ne è nominato Presidente.

PARIS, 18TH APRIL

Signing of the Treaty establishing the ECSC (European Coal and Steel Community) by Belgium, France, Italy, Luxembourg, the Netherlands and West Germany: a High Authority with executive tasks, a Council of Ministers liaising Member countries at political level and a Court of Justice for the settling of disputes are placed under the supervision of an Assembly. Jean Monnet, who conceived the idea, is the first President of the Community..

1955

MESSINA, GIUGNO

Dopo la mancata ratifica del Trattato istitutivo della Comunità Europea di Difesa da parte della Francia, i Ministri degli Esteri dei sei Paesi membri della Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio rilanciano il processo di integrazione europea, mettendo a punto una serie di principi e di intenti volti alla creazione della Comunità Europea dell'Energia Atomica (o Euratom) e del Mercato Europeo Comune. (Nella foto, da sinistra a destra, Joseph Beck, Presidente del Governo e Ministro degli Affari esteri del Lussembugo; Paul-Henri Spaak, Ministro degli Affari esteri del Belgio; Johan Beyen, Ministro degli Affari esteri olandese).

MESSINA, JUNE

After France's failure to ratify the Treaty on the European Defence Community, the six Ministers of Foreign Affairs of the Coal and Steel Community give a boost to the European integration process by setting the principles and objectives for the establishment of the European Atomic Energy Community (Euratom) and the European Common Market. (From left, Joseph Bech, Prime Minister and Minister for Foreign Affairs of Luxembourg; Paul-Henri Spaak, Minister for Foreign Affairs of Belgium; Johan Beyen, Minister for Foreign Affairs of the Netherlands).

MONDO

1945

1956

COSTUME E SOCIETA'

NASCE LA COMUNITA'
ECONOMICA EUROPEA

1957

BUILDING THE EUROPEAN
ECONOMIC COMMUNITY

1966

1966 NASCE LA COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA

1957

ROMA, 25 MARZO

Firma dei Trattati istitutivi della Comunità Economica Europea (CEE) e della Comunità Europea dell'Energia Atomica (Euratom).

ROME, 25TH MARCH

The signing of the Treaties establishing the European Economic Community (EEC) and the European Atomic Energy Community (Euratom).

1957

ROMA, 25 MARZO

Il Presidente del Consiglio Antonio Segni e il Cancelliere tedesco Konrad Adenauer si stringono la mano dopo la firma. Il Trattato CEE si compone di 240 articoli ed ha come obiettivo l'integrazione tramite gli scambi in vista dell'espansione economica. Ma ha anche l'obiettivo più politico di contribuire alla costruzione funzionale dell'Europa politica e rappresenta un passo verso un'unificazione più ampia dell'Europa.

ROME, 25TH MARCH

Italian Prime Minister, Antonio Segni, and German Federal Chancellor, Konrad Adenauer, shake hands after the signing. The EEC Treaty consists of 240 articles and is aimed at achieving integration via trade with a view to economic expansion. A second, more political objective of the Treaty is that of contributing to the functional construction of a political Europe and constitutes a step towards a closer unification of Europe.

1966 NASCE LA COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA

1958

TRATTATI DI ROMA

Entrano in vigore i Trattati di Roma ratificati dai sei Paesi 'fondatori': Belgio, Francia, Germania dell'Ovest, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi.

TREATIES OF ROME

The Treaties of Rome enter into force and are ratified by the six founding Member States: Belgium, France, Italy, Luxembourg, the Netherlands and West Germany.

1958

BRUXELLES

Dall'atomo all'Atomium. Un anno dopo la firma del Trattato Euratom, in occasione della grande Esposizione Universale di Bruxelles del 1958, viene inaugurato l'Atomium, simbolo della modernità e della fiducia nella scienza e nel progresso.

BRUSSELS

From the atom to the Atomium. One year after the signing of the Euratom Treaty, the Atomium is inaugurated at the 1958 Brussels World's Fair, as a symbol of modernity and trust in science and innovation.

1958

Il Fondo sociale europeo (FSE), istituito nel 1958, favorisce l'inserimento professionale dei disoccupati e delle categorie sociali più deboli, finanziando in particolare azioni di formazione professionale.

The European Social Fund (ESF), instituted in 1958, promotes the entry into the job market of the unemployed and other less privileged social categories, in particular through the financing of vocational training.

1960

STOCCOLMA, 4 GENNAIO

Austria, Danimarca, Norvegia, Portogallo, Regno Unito, Svezia e Svizzera (ai quali si unisce l'anno successivo la Finlandia) firmano l'accordo che istituisce l'Associazione europea per il libero scambio (EFTA) come alternativa all'ingresso nella Comunità. Nel corso degli anni successivi, però, alcuni paesi preferiranno l'adesione alla Comunità abbandonando l'EFTA.

STOCKHOLM, 4TH JANUARY

Austria, Denmark, Norway, Portugal, Sweden, Switzerland and the United Kingdom (Finland will join one year later) sign the agreement establishing The European Free Trade Area (EFTA), as an alternative to joining the Community. Later, however, some countries will prefer accession to the Community and hence they will abandon the EFTA.

1962

Il Centro di Ispra in Lombardia è uno dei quattro istituti di ricerca dell'Euratom in Europa. Nella foto, i lavori per la costruzione dell'edificio per ospitare il futuro reattore ECO.

The Ispra centre in Lombardy region is one of the four Euratom research institutes in Europe. In the picture, workers in front of the building to house the future ECO reactor.

1962

30 LUGLIO

La Politica Agricola Comune diventa operativa consentendo agli Stati Membri un controllo comune sulla produzione alimentare. Agli agricoltori viene pagato lo stesso prezzo per i loro prodotti.

30TH JULY

The Common Agricultural Policy comes into force, allowing a joint control on food production by Member States. Farmers are to be paid common prices for their products.

1963

PARIGI, 14 GENNAIO

Di fronte alla volontà del Regno Unito di candidarsi all'entrata nella Comunità, il Presidente francese Charles de Gaulle si oppone fortemente fino a porre il veto. In una celebre conferenza stampa afferma che il Regno Unito diventerebbe il cavallo di Troia degli Stati Uniti.

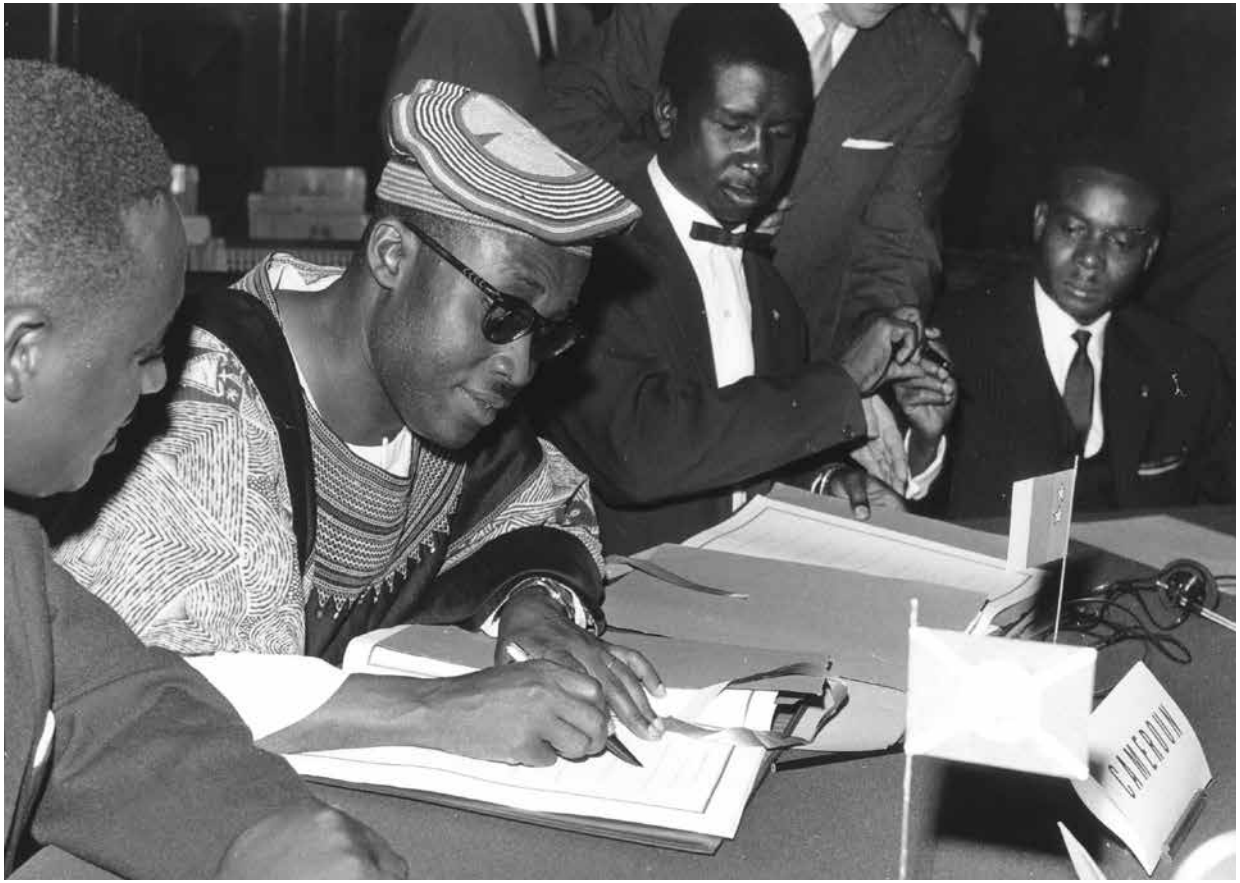
PARIS, 14TH JANUARY

President Charles de Gaulle strongly opposes the United Kingdom's willingness to join the Community and goes as far as vetoing the UK's accession. In a famous press conference he says that the United Kingdom would become the United States' Trojan horse.

1963

YAOUNDÈ, 20 LUGLIO

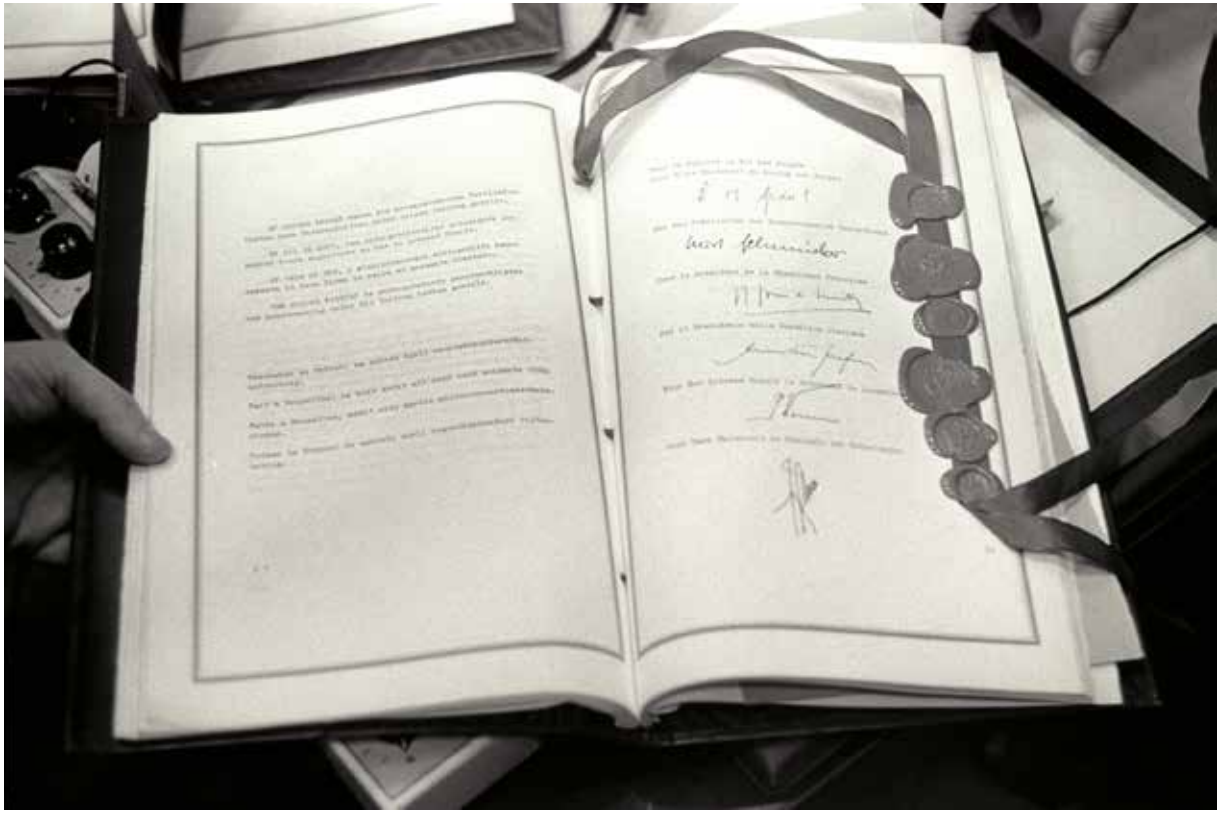
Viene firmata in Camerun la Convenzione di Yaoundè tra la Comunità Economica Europea e le ex colonie africane,il primo accordo internazionale importante della Comunità. La cooperazione verrà estesa, in seguito, ai paesi caraibici e del Pacifico. L'Unione Europea è il maggior erogatore mondiale di assistenza allo sviluppo per i paesi poveri. I suoi aiuti sono subordinati al rispetto dei diritti umani da parte dei destinatari.



YAOUNDÈ (CAMEROON), 20TH JULY

The Yaoundé Convention is signed between the EEC and the former African colonies: this is the first major international agreement signed by the European Economic Community. The cooperation will be extended later to the Caribbean and Pacific countries. The European Union is the world's largest provider of development assistance to poorer countries. Aid is conditional on the respect for human rights by recipients.

1966 NASCE LA COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA



1965

BRUXELLES, 8 APRILE

Firma del Trattato di fusione degli esecutivi delle tre Comunità europee (CECA, CEE, Euratom). Entrerà in vigore il 1 luglio 1967.

BRUSSELS, 8TH APRIL

The Treaty merging the executives of the three Communities (ECSC, EEC, Euratom) is signed in Brussels.
It will enter into force on 1st July 1967.

1965

1 LUGLIO

La Francia, in disaccordo con una serie di proposte della Commissione, ritira, per sette mesi, i suoi rappresentanti dal Consiglio.
Quella che verrà soprannominata la "crisi della sedia vuota" si concluderà nel 1966 con il Compromesso di Lussemburgo, con cui la Francia ottiene il mantenimento del voto all'unanimità quando sono in gioco interessi vitali degli Stati membri.

1ST JULY

In 1965, as a result of its disagreement on a series of proposals made by the Commission, France withdaws its representatives from the Council for seven months. Referred to as the "empty chair crisis" it will end in 1966 with the Luxembourg Compromise, under which France obtains that the unanimous vote procedure is maintained whenever the vital interests of Member States are at stake.

MONDO

COSTUME E SOCIETA'

L'EUROPA DEI NOVE 1967

THE 'EUROPE OF THE NINE' 1976

1968

1 LUGLIO

Entra in vigore l'unione doganale tra gli Stati membri della Comunità, con diciotto mesi di anticipo rispetto a quanto previsto dal Trattato di Roma. Una tariffa comune sostituisce i dazi doganali commerciali con il resto del mondo.

1ST JULY

The Customs Union between the Community's Member States becomes effective on 1st July, eighteen months earlier than the deadline set in the Treaty of Rome. Customs duties on trade with the rest of the world are replaced by a common tariff.

1972

BRUXELLES, 22 GENNAIO

Firma dei trattati di adesione da parte dei ministri degli esteri di Danimarca, Irlanda, Norvegia e Regno Unito. Un referendum in Norvegia, il 26 settembre dello stesso anno, boccia l'ingresso nella Comunità. Nasce l'Europa dei Nove.

BRUSSELS, 22ND JANUARY

Signing of the accession treaties by foreign affairs ministers of Denmark, Ireland, Norway and the United Kingdom. A referendum held on 26th September of the same year stops Norway's accession to the Community. The Europe of Nine is born.

1976 L'EUROPA DEI NOVE

1975

FIRENZE, FEBBRAIO

Inaugurazione dell'Istituto Universitario Europeo, specializzato in corsi e attività di ricerca sulle scienze sociali da un punto di vista specificatamente europeo (nella foto, una veduta di Manica Lunga, Villa Salviati).

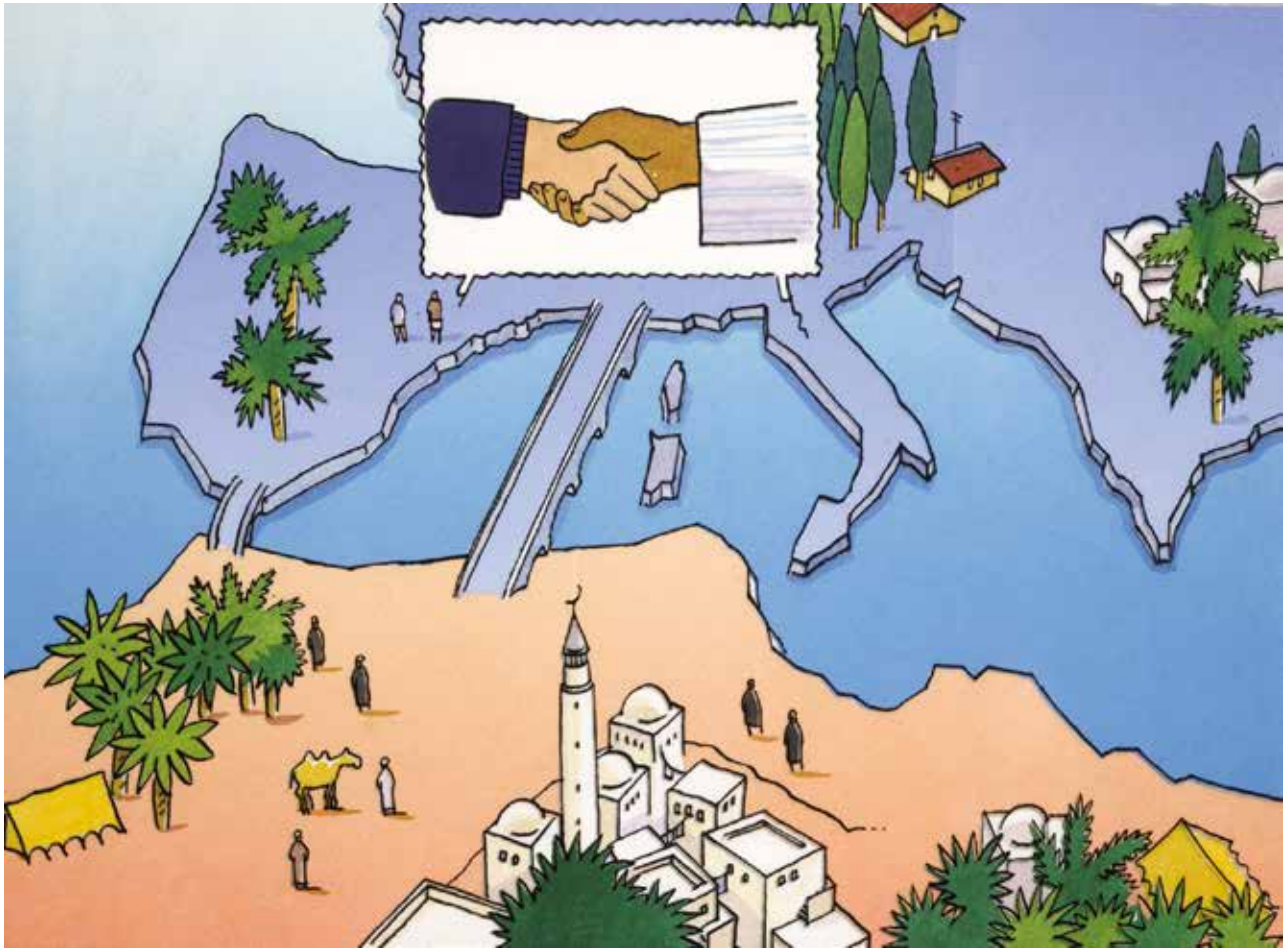
FLORENCE, FEBRUARY

Inauguration of the European University Institute, specialized in training and research in social sciences from a European perspective (in the picture, a view of the Manica Lunga of Villa Salviati).

1975

LOMÉ, FEBBRAIO

Con la prima Convenzione di Lomé si rafforza il rapporto di cooperazione coi paesi africani. Un particolare regime di preferenze commerciali prevede che i prodotti manufatti e i prodotti agricoli, che non sono direttamente in concorrenza con i prodotti soggetti alla politica agricola comune, entrino nella Comunità senza dazi doganali né restrizioni quantitative.



LOMÉ (TOGO), FEBRUARY

The first Lomé Convention strengthens cooperation with African countries; the trade agreement allows entry into the Community market with no customs duties nor quantitative restrictions for manufactured goods and agricultural products not directly competing with the products covered by the Common Agricultural Policy.

1975

REGNO UNITO, 5 GIUGNO

Manifestazione in occasione del referendum confermativo dell'ingresso del Regno Unito nella Comunità Europea. I cittadini britannici si esprimeranno favorevolmente con una percentuale del 67,2% sulla permanenza del Regno Unito nella Comunità.

UNITED KINGDOM, 5TH JUNE

A demonstration on the occasion of the referendum to confirm United Kingdom's access to the European Community. British voters will back UK's membership of the EEC with a favourable vote of 67.2% in a nationwide referendum.

1975

ROMA, 1 DICEMBRE

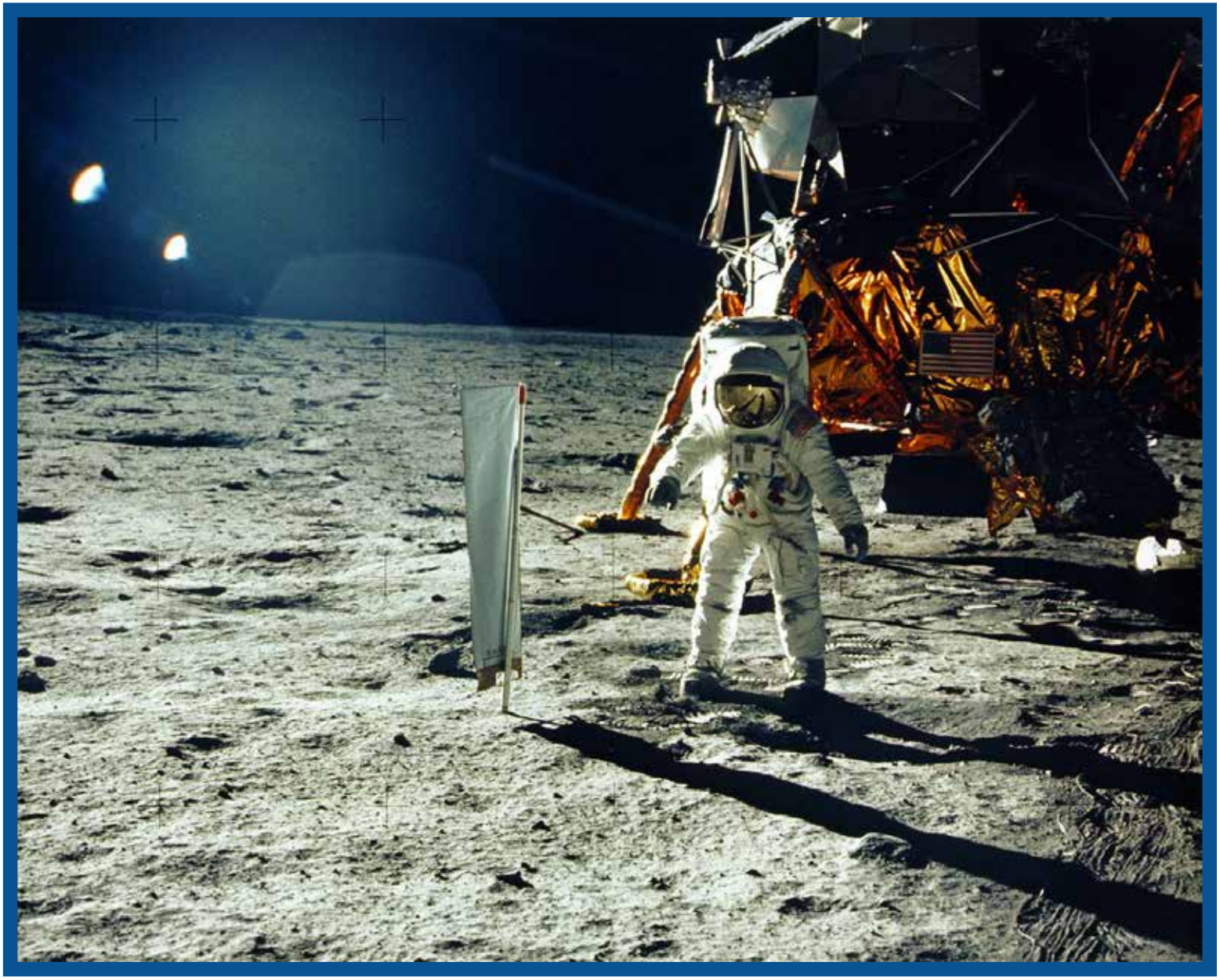
Il Consiglio Europeo dà il via libera all'elezione diretta del Parlamento Europeo, oltre a pronunciarsi favorevolmente sull'unione dei passaporti e sulla partecipazione della Comunità alla conferenza sul dialogo Nord-Sud con una rappresentanza unica.

ROME, 1ST DECEMBER

The European Council approves direct election of the European Parliament by universal suffrage. Passport union and single Community representation at the conference on North-South Dialogue are delivered as well.

1967

1976



MONDO

1967
1976

COSTUME E SOCIETA'

IL RILANCIO DEL PROCESSO DI INTEGRAZIONE 1977

RELAUNCHING THE EUROPEAN INTEGRATION PROCESS 1986

1978

Ai vertici di Brema e Bruxelles si raggiunge l'accordo per l'istituzione del Sistema Monetario Europeo (SME), un meccanismo che ha l'obiettivo di stabilizzare i tassi di cambio per correggere l'instabilità esistente, ridurre l'inflazione e preparare con la cooperazione l'unificazione monetaria europea.

At the Bremen and Brussels summits an agreement is reached for the institution of a European Monetary System (ESM); the mechanism is aimed at stabilizing exchange rates to redress instability, reducing inflation, and cooperating to prepare for the European Monetary Union.

1979

7-10 GIUGNO

Per la prima volta i cittadini europei sono chiamati ad eleggere direttamente i loro rappresentanti al Parlamento Europeo. Nei paesi della Comunità, manifesti invitano i cittadini a partecipare e ad esercitare il loro nuovo diritto.

7-10 JUNE

For the first time European citizens are called upon to directly elect their representatives to the European Parliament. In Community countries placards invite citizens to participate and thus exercise their new right.

1979

STRASBURGO, 17 LUGLIO

Prima seduta del Parlamento Europeo eletto a suffragio universale. I cittadini della Comunità eleggono 410 deputati europei: un grande passo verso un'Europa più democratica.
La francese Simone Veil è eletta Presidente del Parlamento Europeo a maggioranza assoluta nella seconda votazione.

STRASBOURG, 17TH JULY

The first session of the European Parliament elected by universal suffrage. Citizens of the Community elect 410 European MPs: a big step towards a more democratic Europe. Simone Veil from France is elected as President of the European Parliament, obtaining the absolute majority of the vote cast on the second ballot.

1981

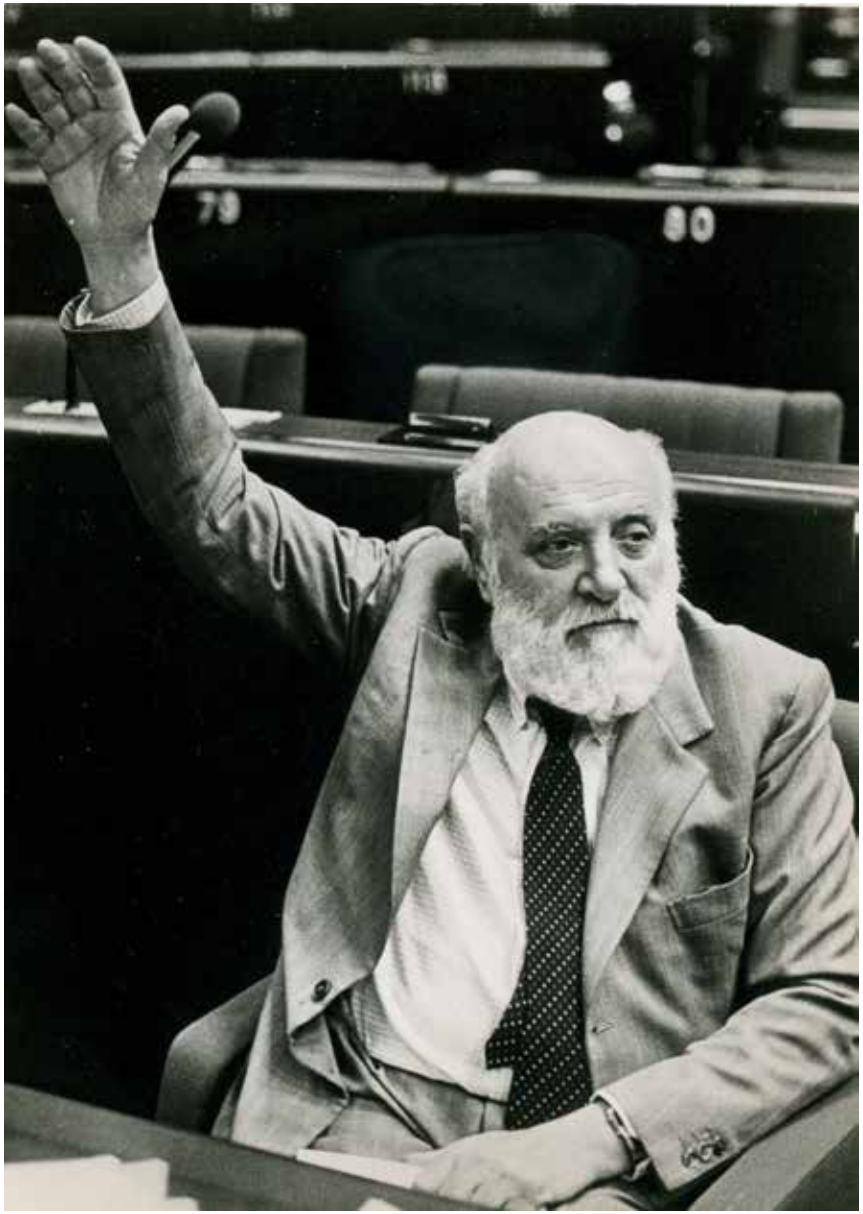
1 GENNAIO

La Grecia è il decimo Stato membro della Comunità. L'Europa allarga i suoi confini verso il Mediterraneo.

1ST JANUARY

Greece becomes the tenth Community Member. Europe expands its boundaries towards the Mediterranean.

1986 IL RILANCIO DEL PROCESSO DI INTEGRAZIONE



1984

STRASBURGO, 14 FEBBRAIO

Il Parlamento Europeo approva, a larghissima maggioranza, la bozza di trattato che istituisce l'Unione Europea. Nato per iniziativa di Altiero Spinelli, il progetto di riforma costituzionale diventa uno dei temi più importanti della campagna elettorale nelle elezioni europee del 17 giugno.

STRASBOURG, 14TH FEBRUARY

The European Parliament approves, with a wide majority, the draft Treaty establishing the European Union. Born at the initiative of Altiero Spinelli, the constitutional reform plan will grow into one of the most important issues of the electoral campaign for the European elections on 17th June.

1984

VERDUN, 22 SETTEMBRE

Il Cancelliere tedesco Helmut Kohl ed il Presidente francese François Mitterrand si tengono per mano durante la commemorazione della battaglia più cruenta della prima guerra mondiale.

VERDUN (FRANCE), 22ND SEPTEMBER

German Chancellor Helmut Kohl and French President François Mitterrand hold hands as they commemorate the bloodiest battle of the First World War.

1986 IL RILANCIO DEL PROCESSO DI INTEGRAZIONE

1985

SCHENGEN, 14 GIUGNO

L'accordo di Schengen prevede l'abolizione dei controlli alle frontiere sulle persone e sulle merci. Firmato inizialmente da cinque Stati membri della Comunità (Belgio, Francia, Germania, Lussemburgo e Paesi Bassi) sarà sottoscritto in seguito anche dagli altri Paesi.

SCHENGEN, 14TH JUNE

The Schengen Agreement establishes the abolition of border controls for people and goods. It is initially signed by only five Member States of the Community (Belgium, France, Germany, Luxembourg, the Netherlands); other States will join later.

1985

MILANO, 28-29 GIUGNO

Al Consiglio Europeo, il Presidente del Consiglio, Bettino Craxi, e il Ministro degli Esteri, Giulio Andreotti, mettono in minoranza il Primo Ministro del Regno Unito, Margaret Thatcher, e ottengono l'avvio di una conferenza intergovernativa per esaminare l'ipotesi di una riforma istituzionale. La conferenza viene inaugurata sotto la presidenza lussemburghese il 9 settembre 1985 e si conclude qualche mese dopo con la firma dell'Atto unico europeo.

MILAN, 28 -29 JUNE

At the European Council Italian Prime Minister Bettino Craxi and Foreign Affairs Minister Giulio Andreotti put Uk Prime Minister Margaret Thatcher in the minority and obtain the holding of an intergovernmental conference for examining the possibility of an institutional reform. The conference is inaugurated during the Luxembourg Presidency on 9th September 1985 and closes some months later with the signing of the Single European Act.

1986 IL RILANCIO DEL PROCESSO DI INTEGRAZIONE

1986

1 GENNAIO

Ingresso di Portogallo e Spagna nella Comunità Europea.

1ST JANUARY

The entry of Portugal and Spain in the European Community.

1986

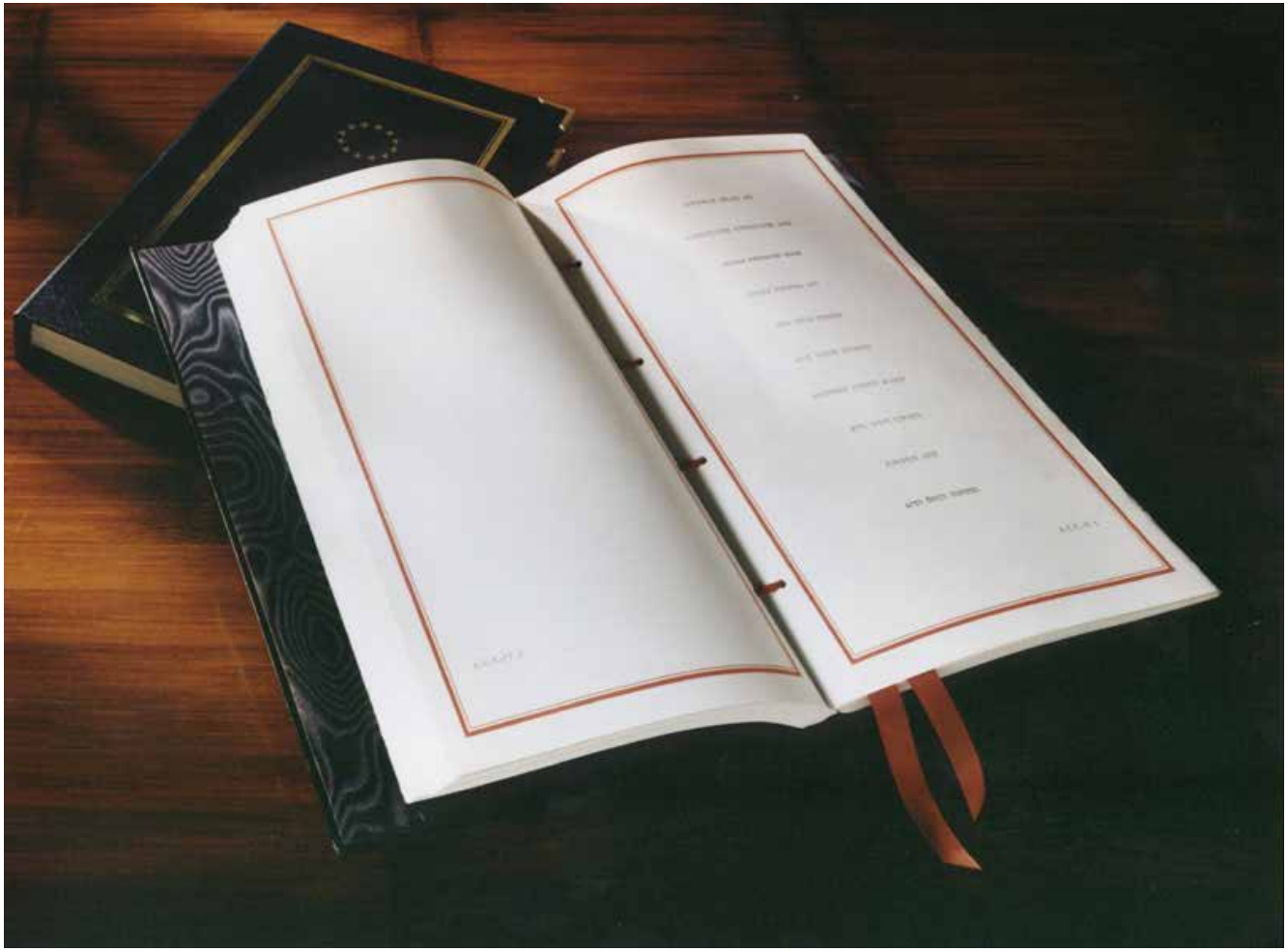
STRASBURGO, 16 GENNAIO

Il Parlamento Europeo approva l'Atto Unico Europeo. Obiettivo principale è il rilancio del processo di costruzione europea per la piena realizzazione del mercato interno.

STRASBOURG, 16TH JANUARY

The European Parliament approves the Single European Act with the aim of revitalizing the European building process and reaching full achievement of the Internal Market.

1986 IL RILANCIO DEL PROCESSO DI INTEGRAZIONE



1986

L'AJA, 28 FEBBRAIO

Firma dell'Atto Unico Europeo, che stabilisce l'estensione di un nuovo sistema di votazione a buona parte delle decisioni comunitarie in materia di mercato interno. Inoltre, i poteri del Parlamento e della Commissione vengono aumentati.

THE HAGUE, 28TH FEBRUARY

Signing of the Single European Act that establishes extension of a new voting system to many Community decisions on the internal market. In addition, Parliament and Commission powers are extended.

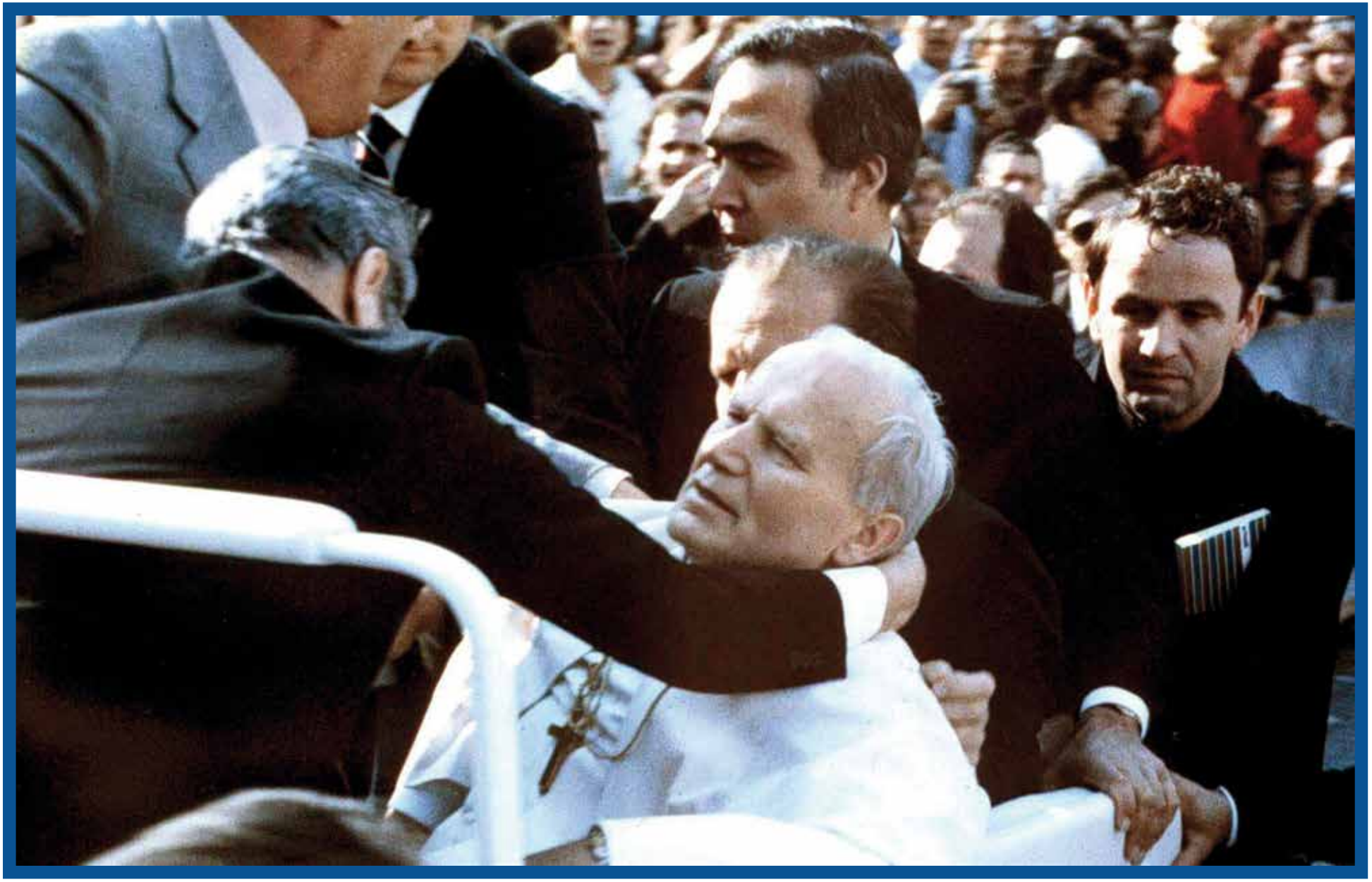
1986

29 MAGGIO

La bandiera europea è issata per la prima volta dinanzi al Berlaymont (sede della Commissione Europea), così come per la prima volta viene suonato l'"Inno alla gioia" come inno ufficiale europeo.

29TH MAY

The European flag is flown for the first time in front of the Berlaymont building (headquarters of the European Commission), as well as for the first time the "Ode to Joy" is played as the official European anthem.



COSTUME E SOCIETA'

LA GENERAZIONE ERASMUS 1987

THE ERASMUS GENERATION 1996

1996 LA GENERAZIONE ERASMUS

1987

15 GIUGNO

Nasce il programma Erasmus per la mobilità studentesca con l'obiettivo di formare i giovani in un contesto europeo.

15TH JUNE

The Erasmus Program for student mobility is launched with the aim of providing young people with a truly European training.

1989

STRASBURGO, 8-9 DICEMBRE

La Carta Sociale, l'Unione Economica e Monetaria, il raggiungimento delle riforme necessarie per l'allargamento ai paesi dell'Europa centro-orientale sono i temi centrali discussi durante il Consiglio Europeo. I Capi di Stato e di governo di undici Stati membri adottano la Carta comunitaria dei diritti sociali fondamentali dei lavoratori.

STRASBOURG, 8-9 DECEMBER

The European Council discusses three core issues: the European Social Charter, the Economic and Monetary Union and the achievement of the reforms required to enable enlargement to central and eastern Europe's countries of. The Heads of State and Government of the eleven Member States also adopt the Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers.

1990

Viene istituita l'Agenzia Europea dell'Ambiente con lo scopo di attuare una rete europea di informazione e osservazione in materia ambientale, conformemente alle disposizioni stabilite nel Trattato e ai programmi di azione della Comunità in materia ambientale volti a promuovere uno sviluppo sostenibile.

The European Environment Agency is established to set up a European information and monitoring network for environmental matters, in accordance with the provisions of the Treaty and the Community Action Programs for the Environment, aimed at ensuring sustainable development.

1992

MAASTRICHT, 7 FEBBRAIO

Il Trattato sull'Unione Europea (TUE) segna una nuova importante tappa nell'integrazione politica dei Paesi europei. Si fonda su tre pilastri: la Comunità Europea (che non si chiama più Comunità Economica Europea), la Politica Estera e di Sicurezza Comune (PESC), la cooperazione in materia di Giustizia e Affari Interni (GAI). Il Trattato istituisce la cittadinanza europea, rafforza i poteri del Parlamento Europeo e vara l'Unione Economica e Monetaria (UEM).

MAASTRICHT (NETHERLANDS), 7TH FEBRUARY

The Treaty on the European Union (TEU) marks a new important step towards political integration of European countries. Based on three main pillars: the European Community (that will no longer be called as such), the Common Foreign and Security Policy (CFSP), Cooperation in Justice and Home Affairs (JHA). The Treaty establishes European citizenship, reinforces the powers of the European Parliament and launches the Economic and Monetary Union (EMU).

1996 LA GENERAZIONE ERASMUS

1992

Le operazioni di assistenza dell'Unione Europea sono gestite dall'Ufficio per gli Aiuti Umanitari, creato nel 1992. Gli interventi comprendono il sostegno costante alle principali crisi provocate dall'uomo (Siria e paesi vicini, Iraq, Repubblica centrafricana e Sud Sudan), le risposte a diverse nuove o prolungate emergenze (tifone Haiyan nelle Filippine, Ebola nell'Africa occidentale) nonché il sostegno alle vittime di una serie di calamità naturali (terremoti, siccità, inondazioni, epidemie e cicloni, uragani, tempeste tropicali).

European aid operations are managed by ECHO (European Community Humanitarian Office). Aid interventions include permanent support in major man-made crises (Syria and its neighbouring countries, Iraq, the Central African Republic and South Sudan), responses to a number of new or protracted emergencies (Typhoon Haiyan in the Philippines, Ebola in West Africa), and support to victims of a range of natural disasters (earthquakes, droughts, floods, epidemics, cyclones, hurricanes, tropical storms).

1992

FRANCIA, 20 SETTEMBRE

Manifesti elettorali per il referendum sul Trattato di Maastricht. Il referendum, voluto dal Presidente della Repubblica François Mitterand, passa di strettissima misura, con il 51,05% di voti. Nello stesso anno il "no" danese, che sarà superato da un secondo referendum confermativo l'anno successivo

FRANCE, 20TH SEPTEMBER

Electoral placards for the referendum on the Maastricht Treaty. The referendum, called by President François Mitterrand, is narrowly approved, with 51.05% of the votes. That same year comes the Danish "no" to the Maastricht Treaty, that will be overturned by the result of a second referendum the following year.

1993

COPENAGHEN, 21-22 GIUGNO

Il Consiglio Europeo approva la prospettiva del grande allargamento ad est e definisce i criteri di adesione per i paesi candidati: istituzioni stabili che garantiscano la democrazia, Stato di diritto, diritti dell'uomo, rispetto delle minoranze e loro tutela; economia di mercato affidabile; accettazione integrale della legislazione comunitaria consolidata.

COPENHAGEN, 21-22 JUNE

The European Council approves the idea of the great opening up to the East and sets up criteria for accession by candidate countries: stable institutions ensuring democracy, rule of law, human rights, respect for minorities and their protection; a reliable market economy; adoption of the "acquis communautaire".

1993

CORTE DEI CONTI EUROPEA

La Corte dei Conti Europea, creata dal Trattato del 22 luglio 1975 ed entrata in funzione nell'ottobre 1977, diviene una istituzione di pieno diritto con l'entrata in vigore del Trattato sull'Unione Europea nel 1993.

THE EUROPEAN COURT OF AUDITORS

The European Court of Auditors, established by the Treaty of 22nd July 1975, starts operating in October 1977; it becomes an institution in its full right with the coming into force of the European Union Treaty in 1993.

1995

1° GENNAIO

Austria, Finlandia e Svezia entrano nell'Unione Europea portando a 15 il numero degli Stati membri e a circa 370 milioni quello degli abitanti. Nella foto, firma del Trattato di adesione durante il Consiglio europeo di Corfù del 24-25 giugno 1994.

1ST JANUARY

Austria, Finland and Sweden join the European Union thus raising the number of Member States to 15 and the number of EU citizens to about 370 million. In the picture, the signature of the Treaty on Accession at Corfu European Council on 24-25 June 1994.

MONDO

start

ARRIVA L'EURO 1997

THE ADOPTION OF THE EURO 2006

1997

AMSTERDAM, 2 OTTOBRE

Viene firmato il Trattato di Amsterdam, che apporta modifiche ed integrazioni ai Trattati istitutivi della Comunità Europea e al Trattato sull'Unione Europea, in vista dell'ampliamento verso est. Interviene in diversi settori, quali gli aiuti regionali, i trasporti, la formazione professionale, la lotta contro la frode, il diritto di stabilirsi in un altro paese dell'Unione Europea, le pari opportunità e il coordinamento fra i regimi nazionali di sicurezza sociale.

AMSTERDAM, 2ND OCTOBER

Signing of the Treaty of Amsterdam bringing amendments and additions to the Treaties establishing the European Community and to the European Union Treaty in view of East European countries' accession. The Treaty of Amsterdam is relevant to number of sectors such as aid to regional development, transports, professional training, anti-fraud, the right of establishment in another country of the European Union, equal opportunities, and the coordination of national social security systems.

1997

LUSSEMBURGO, 12-13 DICEMBRE

Il Consiglio Europeo avvia i negoziati per l'adesione dei paesi candidati dell'Europa centrale e orientale e Cipro, mettendo fine alle divisioni del passato. L'estensione del modello di integrazione europea su scala continentale è una garanzia di stabilità e di prosperità per l'avvenire dei cittadini.

LUXEMBOURG, 12-13 DECEMBER

The European Council starts negotiations on the accession of applicant countries of Central and Eastern Europe and Cyprus, thus putting an end to the divisions of the past. Extending the European integration model on a continental level is seen as a guarantee for stability and future prosperity for citizens.

1998

FRANCOFORTE, 1 GIUGNO

Nasce la Banca Centrale Europea (BCE), completamente indipendente, con il compito di introdurre e gestire la moneta comune e di definire e attuare la politica monetaria dell'Unione Europea. E' una evoluzione dell'ex Istituto Monetario Europeo, che già aveva le funzioni di rinforzare la cooperazione tra le banche centrali nazionali e coordinare le politiche monetarie nazionali.

FRANKFURT, 1ST JUNE

The European Central Bank (ECB), a totally independent institution, is established with the task of introducing and managing the single currency and drawing and implementing the EU monetary policy. The ECB is an evolution of the former European Monetary Institute (EMI), which ensured cooperation among national central banks and coordination of national monetary policies.

1999

1 GENNAIO

Austria, Belgio, Finlandia, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo e Spagna adottano l'euro quale moneta ufficiale.

1ST JANUARY

Austria, Belgium, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain adopt the euro as their official currency.

1999

28 APRILE

Al fine di potenziare i suoi strumenti di lotta contro le frodi al bilancio europeo, la Commissione istituisce l'Ufficio Europeo per la Lotta Antifrode (OLAF) incaricato di svolgere le indagini amministrative antifrode

28TH APRIL

In order to improve its means for countering fraud to the EU budget , the Commission establishes the European Anti-Fraud Office (OLAF) with the task of carrying out anti-fraud administrative investigations.

1999

Romano Prodi è Presidente della Commissione Europea dal 1999 al 2004.

Romano Prodi is President of the European Commission from 1999 to 2004.

DENMARK, 28TH SEPTEMBER

A referendum is held on the adoption of the European single currency. The "No" side wins with 52.5% of the vote. A similar referendum is held on 13th September 2003 in Sweden: the "No" prevails with 55.9%.

2000

DANIMARCA, 28 SETTEMBRE

Referendum per decidere sull'eventuale adesione alla moneta unica europea. Il "No" vince con il 52,5%. Un analogo referendum viene svolto il 13 settembre 2003 in Svezia: il "No" prevale con il 55,9%.

2000

NIZZA, 7-9 DICEMBRE

Il Consiglio Europeo approva il Trattato di Nizza. Nella stessa occasione viene proclamata solennemente la Carta dei Diritti Fondamentali dell'Unione Europea, che costituisce la sintesi dei valori condivisi dagli Stati membri dell'Unione. La Carta, in una versione adattata, viene proclamata una seconda volta il 12 dicembre 2007 a Strasburgo e diventa giuridicamente vincolante con l'entrata in vigore del Trattato di Lisbona, nel dicembre 2009.

NICE, 7-9 DECEMBER

The European Council approves the Treaty of Nice. On that same occasion the Charter of Fundamental Rights of the European Union is also solemnly proclaimed. An adapted version of the Charter is proclaimed in Strasbourg on 12th December 2007 and becomes legally binding with the entry into force of the Treaty of Lisbon, in December 2009.

LAEKEN (BELGIUM), 14-15 DECEMBER

The European Council issues a Declaration on the future of the Union which paves the way to a European Constitution. Former French President Giscard d'Estaing is appointed President of the European Convention in charge of drafting the Constitution. Giuliano Amato from Italy and Jean-Luc Dehaene from Belgium are appointed Vice-Presidents.

2001

LAEKEN, 14-15 DICEMBRE

Il Consiglio Europeo adotta la Dichiarazione sul futuro dell'Unione, che prepara la strada alla Costituzione Europea. L'ex Presidente francese Giscard d'Estaing viene nominato Presidente della Convenzione Europea incaricata di preparare una bozza della Costituzione, vicepresidenti sono l'italiano Giuliano Amato e il belga Jean-Luc Dehaene.

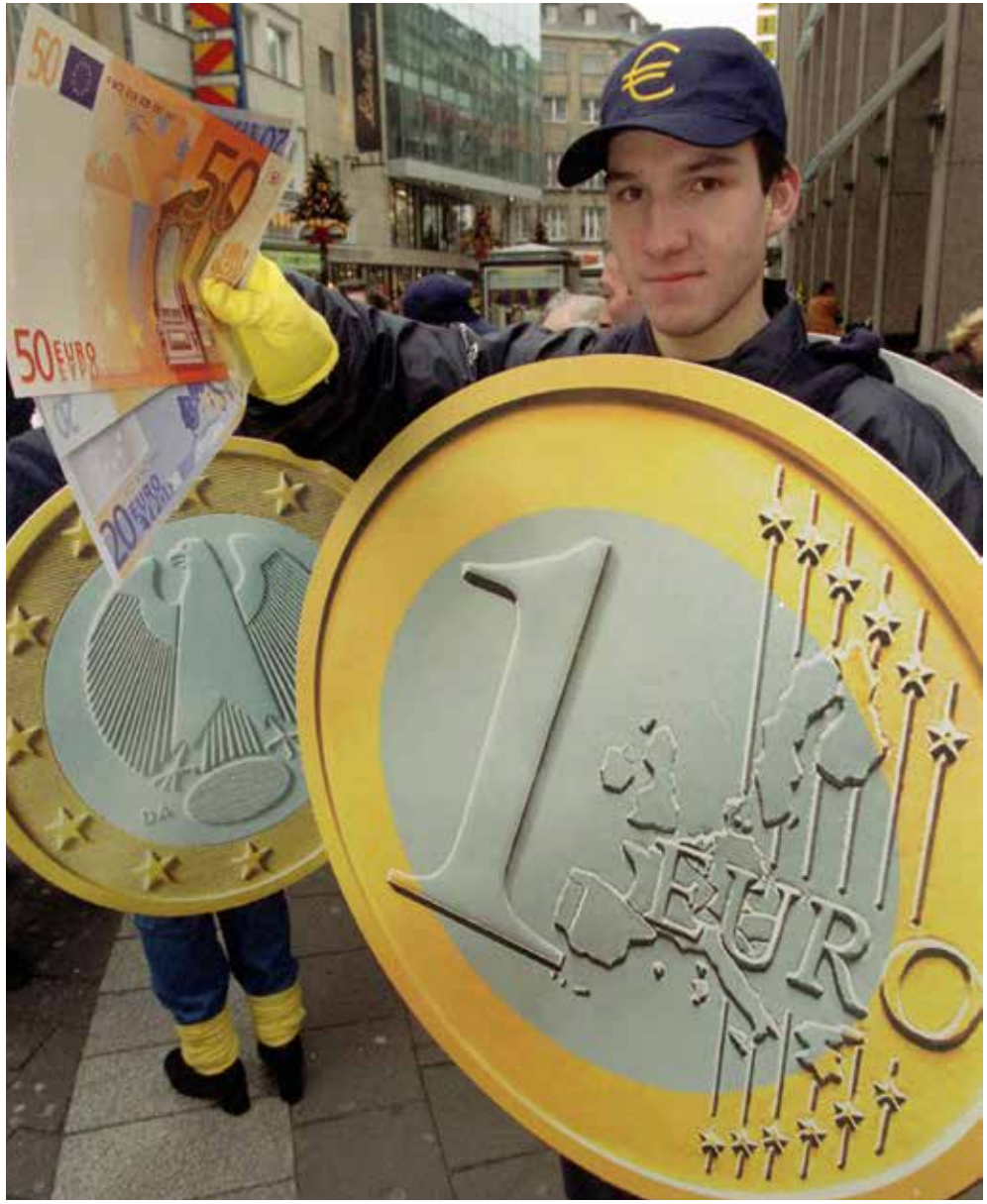
2002

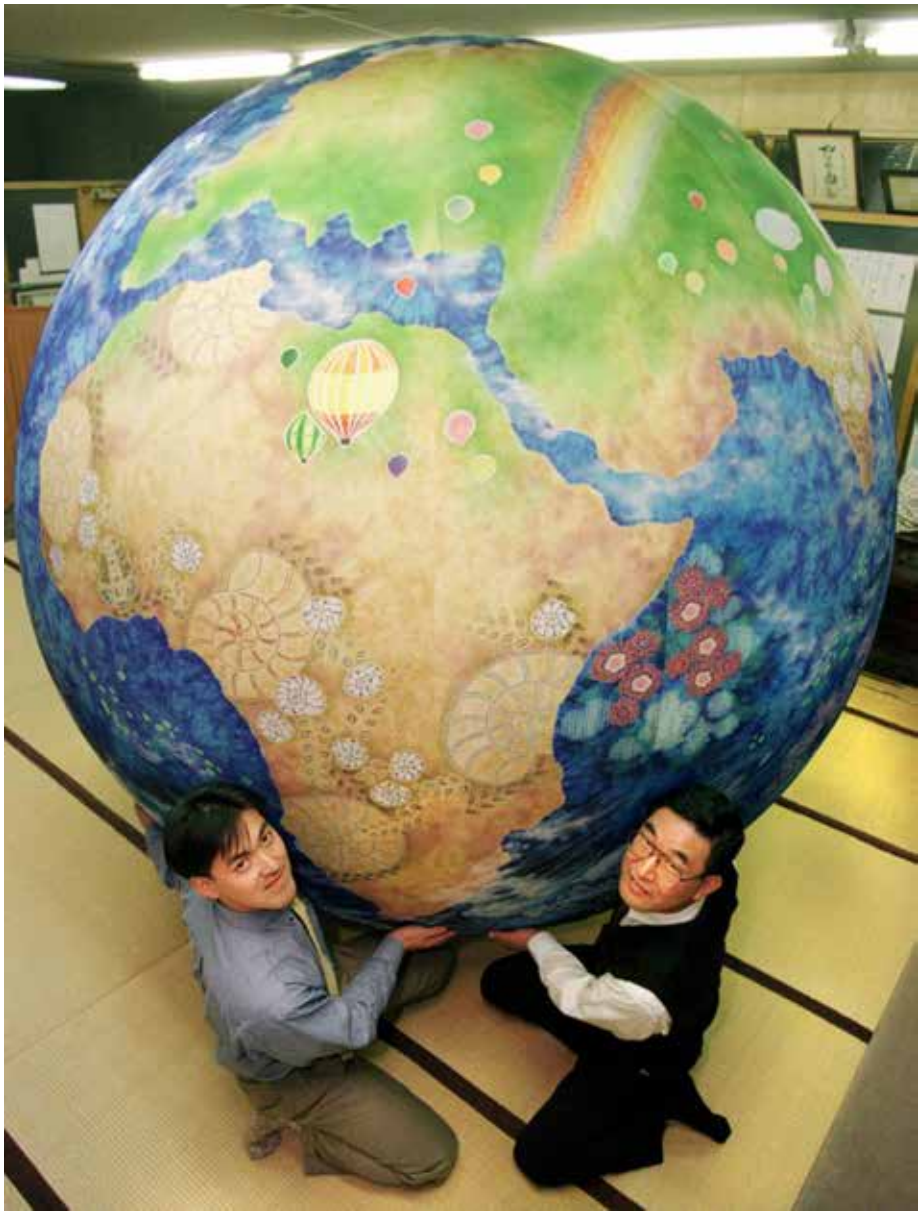
GENNAIO

Arriva l'euro. La moneta unica comincia a circolare in dodici Paesi dell'Unione Europea: Austria, Belgio, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo e Spagna. In seguito la moneta è stata introdotta in Slovenia (1° gennaio 2007), Cipro e Malta (1° gennaio 2008), Slovacchia (1° gennaio 2009), Estonia (1° gennaio 2011), Lettonia (1° gennaio 2014) e Lituania (1° gennaio 2015).

JANUARY

The euro is adopted. The single currency starts circulating in twelve countries of the European Union: Austria, Belgium, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal and Spain. The Euro will then come into use in Slovenia (1st January 2007), Cyprus and Malta (1st January 2008), Slovakia (1st January 2009), Estonia (1st January 2011), Latvia (1st January 2014) and Lithuania (1st January 2015).





2002

31 MAGGIO

L'Unione Europea, insieme a tutti i suoi Stati membri, ratifica il Protocollo di Kyoto sui cambiamenti climatici che stabilisce importanti interventi per diminuire le emissioni inquinanti.

31ST MAY

The European Union and all EU Member States ratify the Kyoto Protocol on climate change establishing major actions to reduce pollutant emissions.

2003

SARAJEVO, 1 GENNAIO

Storico insediamento del corpo di polizia dell'Unione Europea in sostituzione della polizia internazionale dell'ONU.

SARAJEVO, 1ST JANUARY

The historic settling of the European Union Police Mission (EUPM) in substitution of the international UN police forces.

2004

BRUXELLES, 1 MAGGIO

La bandiera europea sventola per salutare l'allargamento dell'Unione Europea a 25, con l'ingresso nell'Unione di Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Malta, Polonia, Slovacchia, Slovenia, Repubblica Ceca e Ungheria.

BRUSSELS, 1ST MAY

The European flag waving in Brussels to greet the enlargement of the European Union to 25 members thanks to the accession of Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia and Slovenia.

2004

ROMA, 29 OTTOBRE

Firma del Trattato che istituisce una Costituzione per l'Europa. Il Trattato sarà ratificato da 18 paesi.

ROME, 29TH OCTOBER

Signing of the European Constitutional Treaty. The Treaty will be later ratified by 18 countries.

2004

MARZO

La Commissione Europea multa la società Microsoft per abuso di posizione dominante nel mercato informatico.

MARCH

The European Commission fines Microsoft for abusing its dominant position in the IT market.

2005

29 MAGGIO

La Francia con referendum dice "No" al Trattato costituzionale, seguita due giorni dopo dai Paesi Bassi.

29TH MAY

Referendum in France says "No" to the Constitutional Treaty, the Netherlands will follow two days later.

2006 ARRIVA L'EURO

PARMA, 21ST JUNE

Inauguration of the premises of European Food Safety Authority (EFSA), a totally indipendent body that provides the Commission, the European Parliament and Member States with scientific advice, information and support on the risks and safety of foodstuffs and animal feed.

2005

PARMA, 21 GIUGNO

Viene inaugurata la sede dell'Autorità Europea per la Sicurezza Alimentare, un'agenzia completamente indipendente che fornisce consulenza scientifica, informazione e sostegno alla Commissione, al Parlamento Europeo e agli Stati membri sui rischi legati alla sicurezza di alimenti e mangimi.

MONDO

COSTUME E SOCIETA'

LE NUOVE SFIDE DELL'UNIONE EUROPEA 2007

THE NEW CHALLENGES OF THE EUROPEAN UNION 2019

2007

1 GENNAIO

Con l'ingresso di Bulgaria e Romania, gli Stati membri dell'Unione Europea diventano 27.

1ST JANUARY

With the entry of Bulgaria and Romania, the number of EU Member States raises to 27.

2007

LIBANO, FEBBRAIO

L'Italia guida la missione di peacekeeping UNIFIL in Libano con il sostegno dell'Unione Europea e dell'ONU.

LEBANON, FEBRUARY

Italy leads the UNIFIL peacekeeping mission in Lebanon, with the support of the European Union and the UN.

2007

L'Unione Europea interviene sul roaming. Dal 2007, con il Regolamento europeo di settore, sono state adottate una serie di misure per la progressiva riduzione delle tariffe di roaming per la telefonia mobile a carico dei cittadini europei, fino alla completa abolizione avvenuta nel 2017.

The European Union takes action on international roaming. In 2007 an EU Regulation introduces a series of measures for the progressive reduction of mobile roaming charges for European citizens, until complete abolition in 2017.

2008

8 AGOSTO

Un grave conflitto armato contrappone la Georgia alla Russia. La Presidenza di turno dell'Unione Europea aiuta a negoziare il cessate il fuoco.

8TH AUGUST

In the serious armed conflict between Georgia and Russia, the EU Presidency helps negotiate ceasefire.

2008

PARIGI, 4 OTTOBRE

Un vertice tra i Capi di Stato e di governo di Francia, Germania, Italia, Lussemburgo e Regno Unito, e dei Presidenti di Eurogruppo, Commissione Europea e Banca Centrale Europea discute della grave crisi economica mondiale. Il 15 settembre 2008 le borse di tutto il mondo erano crollate trascinate dal fallimento della banca di investimenti statunitense Lehman Brothers.

PARIS, 4TH OCTOBER

Heads of State and Government from France, Germany, Italy, Luxembourg and the United Kingdom, the Presidents of the Eurogroup, the European Commission and the European Central Bank meet to discuss the serious global economic crisis. On 15th September 2008, the stock exchanges around the world had collapsed in the aftermath of U.S. investment bank Lehman Brothers' bankruptcy.

2009

IRLANDA, 2 OTTOBRE

Dopo la bocciatura del 2008, gli irlandesi con un secondo referendum approvano la ratifica del Trattato di Lisbona che entra in vigore il 1 dicembre 2009.

IRELAND, 2ND OCTOBER

After a first 'no' in 2008 to the ratification of the Lisbon Treaty, Irish citizens approve it in a second referendum. The Treaty enters into force on December 1st 2009.

2011

21 OTTOBRE

Dallo spazioporto europeo nella Guyana francese, primo lancio del razzo vettore Soyuz che ha portato in orbita i primi due satelliti di validazione Galileo. L'Agenzia Spaziale Europea (ESA) e l'Unione Europea collaborano dal 2003 e insieme hanno dato vita al Programma Galileo che ha come obiettivo la creazione del primo sistema globale di navigazione satellitare per usi civili.

21ST OCTOBER

Soyuz lifts off for the first time from Europe's Spaceport in French Guiana carrying the first two Galileo In-Orbit Validation satellites. Coopeation between European Space Agency and European Union dates back to 2003. The jointly launched Galileo Programme is aimed at creating a global navigation satellite system for civilian purposes.

2011

NOVEMBRE

Mario Draghi assume la presidenza della Banca Centrale Europea.

NOVEMBER

Mario Draghi is appointed President of the European Central Bank.

2012

OSLO, 10 DICEMBRE

L'Unione Europea vince il Nobel per la Pace, per il suo contributo "al progresso della pace, della riconciliazione, della democrazia e dei diritti umani in Europa".

OSLO, 10TH DECEMBER

The European Union is awarded the Nobel Peace Prize for contributing to "the advancement of peace and reconciliation, democracy and human rights in Europe".

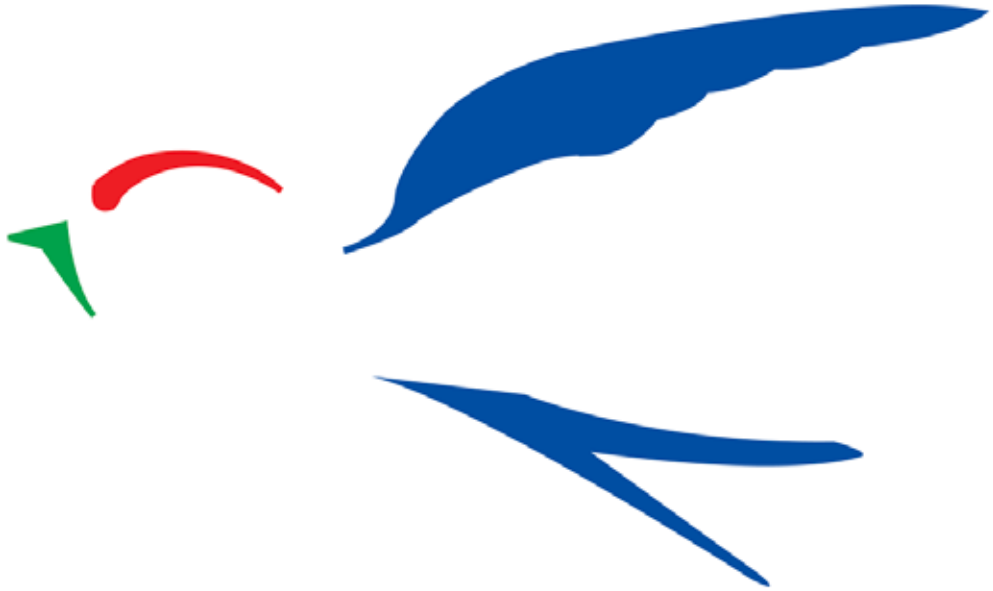
2013

1 LUGLIO

La Croazia diventa il 28° Stato membro dell' Unione Europea.

1ST JULY

Croatia becomes the 28th Member State of the European Union.



Presidenza Italiana
del Consiglio dell'Unione Europea

2014

GIUGNO

Una rondine stilizzata con i colori dell'Europa e dell'Italia è il logo vincitore del bando "La mia Europa è..." realizzato con le scuole italiane in occasione del Semestre di Presidenza italiana del Consiglio dell'Unione Europea. Al concorso hanno partecipato oltre 600 scuole italiane di tutti gli ordinamenti.

JUNE

A stylised swallow in the colours of Europe and Italy is the winning logo of the call "My Europe is..." addressed to schools on the occasion of the 2014 Italian Presidency of the EU Council. Over 600 Italian schools participated to the call.

2015

22 GIUGNO

L'Unione Europea avvia l'operazione navale "Sophia", fortemente voluta dall'Italia, per fermare i trafficanti di esseri umani ed evitare nuove tragedie nel Mediterraneo. Nel 2004, l'Unione Europea aveva istituito l'Agenzia Europea della Guardia di Frontiera e Costiera (Frontex) con l'obiettivo di coordinare il pattugliamento delle frontiere esterne aeree, marittime e terrestri degli Stati della Unione.

22ND JUNE

The European Union initiates the naval operation "Sophia", strongly called for by Italy, to stop traffickers in human beings and avoid further tragedies in the Mediterranean Sea. In 2004, the European Union had established the Frontex Agency with coordination tasks for the patrolling of all air, sea and land external borders.

2015

5 LUGLIO

La Grecia tiene un referendum sulle condizioni di un programma di sostegno proposto congiuntamente dalla Commissione Europea, dal Fondo Monetario Internazionale e dalla Banca Centrale Europea. Il 61% vota contro la proposta e il 39% a favore.

5TH JULY

Greece holds a referendum for the approval of the conditions of a support programme, jointly proposed by the European Commission, the International Monetary Fund and the European Central Bank. 61% of voters reject the proposal against a 39% vote in favour.

2015

PARIGI, 12 DICEMBRE

Nella Conferenza sui cambiamenti climatici COP21 è significativo il contributo dell'Unione Europea.

PARIS, 12TH DECEMBER

The European Union plays a key role in the Paris Climate Conference – COP21.

2019 LE NUOVE SFIDE DELL'UNIONE EUROPEA

2016

23 GIUGNO

Con il 52% dei voti i cittadini del Regno Unito approvano in un referendum l'uscita dall'Unione Europea.

23RD JUNE

In a referendum, British citizens vote in favour of UK withdrawal from the European Union by a margin of 52% to 48%.

2017

STRASBURGO, 17 GENNAIO

Antonio Tajani viene eletto Presidente del Parlamento Europeo.

STRASBOURG, 17TH JANUARY

Antonio Tajani is elected President of the European Parliament.

2017

ROMA, 25 MARZO

Celebrazioni del 60° anniversario della firma dei Trattati di Roma con il Presidente della Repubblica Sergio Mattarella al Quirinale. I 27 Capi di Stato e di Governo e i Presidenti delle Istituzioni europee firmano la Dichiarazione di Roma in Campidoglio, Sala Orazi e Curiazi.

ROME, 25TH MARCH

Celebrations for the 60th anniversary of the signing of the Treaties of Rome with the President of the Republic Sergio Mattarella at the Quirinale. The Leaders of 27 Member States and of the European Council, the European Parliament and the European Commission sign the Rome Declaration in Campidoglio, Sala Orazi e Curiazi.

2017

20 DICEMBRE

La Commissione europea, per la prima volta nella storia dell'Unione, propone al Consiglio di adottare una decisione a norma dell'articolo 7, paragrafo 1, del Trattato sull' Unione Europea per difendere l'indipendenza del sistema giudiziario in Polonia. Per la Commissione esiste un "chiaro rischio di grave violazione dello stato di diritto". (nella foto, il Parlamento europeo approva il 1 marzo 2018 la proposta della Commissione).

20TH DECEMBER

For the first time in the history of the EU, the European Commission is proposing to the Council to adopt a decision pursuant to Article 7 (1) of the Treaty on European Union in order to defend the independence of the judicial system in Poland. According to the Commission there is a "clear risk of serious violation of the rule of law".
(in the picture, the European Parliament approving the Commission proposal on 1 March 2018).

2019 LE NUOVE SFIDE DELL'UNIONE EUROPEA

2019

2 LUGLIO

Il nuovo Parlamento europeo viene ufficialmente costituito a Strasburgo. Alle elezioni del 23-26 maggio, il 51% dei cittadini europei ha votato per scegliere i propri rappresentanti. Nell'emiciclo risuonano le note dell'inno dell'Unione Europea.

2ND JULY

The new European Parliament holds its constituent session in Strasbourg. In the elections of 23-26 May, 51 % of European citizens voted to choose their representatives. The notes of the European Union's anthem resonate in the hemicycle.

2019

3 LUGLIO

David Sassoli è il nuovo Presidente del Parlamento europeo. L'eurodeputato italiano viene eletto con 345 voti e guiderà il Parlamento fino a gennaio 2022.

3RD JULY

David Sassoli is elected as new President of the European Parliament. The Italian MEP has won 345 valid votes. He will guide the Parliament until January 2022.

2019 LE NUOVE SFIDE DELL'UNIONE EUROPEA

2019

16 LUGLIO

Ursula von der Leyen è la nuova Presidente della Commissione europea. Viene eletta dal Parlamento europeo con 383 voti a favore. E' la prima donna nella storia dell'Unione a presiedere la Commissione. Il 10 settembre 2019 Ursula von der Leyen designa Paolo Gentiloni a Commissario per gli Affari economici e monetari. La nuova Commissione europea si insedia il 1 dicembre 2019.

16TH JULY

Ursula von der Leyen is the new President of the European Commission. She was elected by the European Parliament with 383 valid votes and is the first woman in the history of the Union in the chair. On 10 September 2019, Ursula von der Leyen appoints Paolo Gentiloni as Commissioner responsible for Economic and Monetary Affairs. The new European Commission assumes office on 1 December 2019.

2019

12 DICEMBRE

Boris Johnson trionfa alle elezioni politiche del Regno Unito. Il partito conservatore di Johnson ottiene 365 seggi sui 650 della Camera dei Comuni di Londra. Nel suo discorso dopo l'incontro con la regina Elisabetta II, che gli ha conferito formalmente l'incarico, Johnson ribadisce il suo impegno a completare l'uscita del Regno Unito dall'Unione Europea.

12TH DECEMBER

Boris Johnson wins big in United Kingdom's general election. Johnson's Conservative Party has won a large majority in the House of Commons, taking 364 seats out of 650. In his first speech back from Buckingham Palace, he reiterates his commitment to get Brexit done.

COSTUME E SOCIETA'

L'EUROPA E LE NUOVE CRISI INTERNAZIONALI 2020

EUROPE AND THE NEW INTERNATIONAL CRISES 2022

2020

31 GENNAIO

Alle ore 24:00 il Regno Unito cessa ufficialmente di essere uno Stato membro dell'Unione Europea.
Il 24 dicembre 2019, al termine del periodo di transizione e di estenuanti negoziati, UE e Regno Unito avevano raggiunto un accordo di libero scambio.

31ST JANUARY

31 January : At midnight, the UK officially ceased to be a Member State of the European Union.
On 24 December 2019, at the end of the transition period and after gruelling negotiations, the EU and the UK had reached a free trade agreement.

2020

FEBBRAIO

Il coronavirus arriva in Europa. Molti Paesi cominciano a introdurre restrizioni sempre più stringenti per cercare di fermare i contagi. Il 17 marzo l'UE chiude le sue frontiere esterne.

FEBRUARY

The coronavirus disease reached Europe. Several countries began to introduce increasingly stringent restrictions to try to stop contagions.

17 March – The EU closed its external borders.

2020

21 LUGLIO

I leader europei raggiungono l'accordo sul programma NextGeneration EU al termine di un negoziato record durato quattro giorni e quattro notti. La dotazione complessiva è pari a 750 miliardi di euro, di cui 672,5 forniti tramite il dispositivo per la ripresa e la resilienza (RRF). All'Italia spettano 209 miliardi tra prestiti e sovvenzioni.

21ST JULY

European leaders reached an agreement on the Next Generation EU programme after record negotiations lasting four days and four nights. The total budget is €750 billion, of which €672.5 billion through the Recovery and Resilience Facility (RRF). Italy was allocated €209 billion loans and grants.

2020

27 DICEMBRE

In tutta Europa è il VaxDay, la giornata in cui vengono somministrate le prime dosi del vaccino anti COVID-19.
Nella mattinata iniziano contemporaneamente in tutti gli Stati membri le prime iniezioni del vaccino. L'inizio di una nuova era nel contrasto alla pandemia.

27TH DECEMBER

VaxDay across Europe: The first doses of COVID-19 vaccines were administered. In the morning, the inoculations of the first injections of anti-Covid19 vaccines started simultaneously in all Member States, marking the beginning of a new era in the fight against the pandemic.

2021

19 FEBBRAIO

Entra in vigore il Regolamento che disciplina il Dispositivo per la Ripresa e la Resilienza (meglio noto come Recovery Fund), il principale strumento di intervento di Next Generation EU. L'Europa mette a disposizione 672,5 miliardi di euro in prestiti e sovvenzioni destinati ad aiutare gli Stati membri ad affrontare le conseguenze economiche e sociali della pandemia. All'Italia vengono assegnati 209 miliardi.

19TH FEBRUARY

The Regulation governing the Recovery and Resilience Facility (a.k.a. Recovery Fund), the main intervention instrument of NextGenerationEU, entered into force. Europe thus provided EUR 672.5 billion in loans and grants to help Member States deal with the socio-economic consequences of the Covid-19 pandemic. Italy was allocated EUR 209 billion.

2021

14 LUGLIO

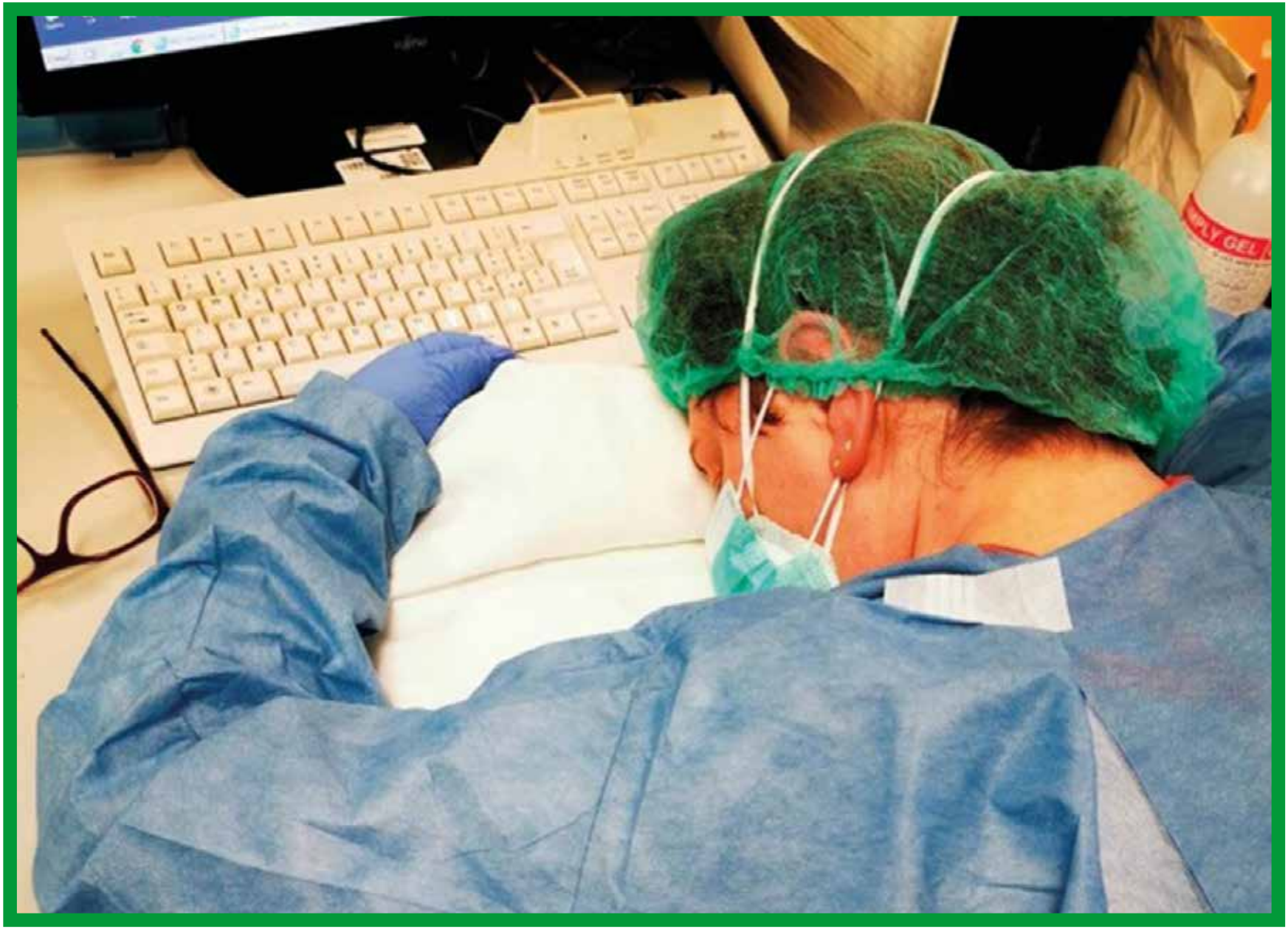
Il nuovo pacchetto clima-energia battezzato “Fit for 55” trasforma l’impegno politico del Green Deal europeo per la neutralità climatica UE entro il 2050 in obbligo vincolante e aumenta l’obiettivo di riduzione delle emissioni dell’UE per il 2030 dal 40% al 55% rispetto al 1990.

14TH JULY

The new climate and energy package, a.k.a. Fit for 55, transformed the political commitment of the European Green Deal for EU climate neutrality by 2050 into a binding obligation and increased the EU emission reduction target for 2030 from 40% to 55% compared to 1990.

COSTUME E SOCIETA'

2020
2022



COVID 19

Dipartimento per le Politiche Europee

Dipartimento per le Politiche Europee
Largo Chigi, 19 – 00187 ROMA
Tel. 06. 67795358
www.politicheeuropee.gov.it

Capo del Dipartimento:
Fabrizia Lapecorella

ANSA
Via della Dataria, 94 – 00187 ROMA
www.ansa.it

Direttore:
Luigi Contu

Ideazione grafica e realizzazione: Materiaviva

Coordinamento: Sabina Rago, Massimo Persotti, Daniela Sacco Casamassima

Stampato da Gangemi Editore Spa

Roma, dicembre 2022

Si ringraziano per il materiale video e foto messo a disposizione:

Agenzia Nazionale Erasmus + Indire
Agenzia Spaziale Europea
Associated Press
Archivi Storici dell'Unione Europea
Commissione Europea
Consiglio d'Europa
European Press Photo Agency
Istituto Universitario europeo
Ministero della Difesa
Parlamento europeo